

ទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរទៅ Riverside

ទម្រង់បែបបទបណ្តឹង Title VI

គោលបំណងនៃទម្រង់បែបបទនេះគឺដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការដាក់បណ្តឹង Title VI ប្រឆាំងនឹងទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរទៅ Riverside (Riverside Transit Agency ឬ RTA)។ បើអ្នកមិនពេញចិត្ត ជាមួយលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេតរបស់ RTA លើបណ្តឹងរបស់អ្នកទេ អ្នកអាចប្រើទម្រង់បែបបទនេះដើម្បីដាក់បណ្តឹង Title VI ជាមួយនិងអង្គការធ្វើដំណើរសហព័ន្ធ (Federal Transit Administration)។ អ្នកមិនត្រូវបានត្រូវប្រើទម្រង់បែបបទនេះឡើយ, លិខិតដែលមានព័ត៌មានដូចគ្នានេះគឺគ្រប់គ្រាន់ហើយ។

ផ្នែក I				
ឈ្មោះ:				
អាសយដ្ឋាន:				
ទូរសព្ទ (គេហដ្ឋាន):		ទូរសព្ទ (ការងារ):		
ទូរសព្ទ (ផលិត):		អាសយដ្ឋានស៊ីវិល		
តម្រូវការនៃទ្រង់ទ្រាយដែលងាយយល់?	បោះពុម្ពធំ		បែបសម្រួល	
	TDD		ផ្សេងទៀត	
ផ្នែក II				
តើអ្នកកំពុងដាក់បណ្តឹងនេះក្នុងឈ្មោះអ្នកផ្ទាល់? (គូសមួយ)			បាទ/ចាស* ¹⁹	19
*បើអ្នកបានឆ្លើយ "បាទ/ចាស" ចំពោះសំណួរនេះ សូមទៅផ្នែក III				
បើទេ សូមផ្តល់ឈ្មោះនិងទំនាក់ទំនងរបស់បុគ្គលដែលអ្នកកំពុងប្តឹង។				
ឈ្មោះ: _____ ទំនាក់ទំនង: _____				
សូមពន្យល់ពីមូលហេតុដែលអ្នកបានដាក់បណ្តឹងឱ្យត្រឹមត្រូវ។				
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>				
សូមបញ្ជាក់ថា អ្នកបានទទួលការអនុញ្ញាតពីភាគីលីវិចារ បើអ្នកកំពុងដាក់បណ្តឹងក្នុងឈ្មោះអ្នកដទៃ? (គូសមួយ)			បាទ/ចាស* ¹⁹	19
ផ្នែក III				

តើអ្នកធ្លាប់បានដាក់បណ្តឹង Title VI ជាមួយទីភ្នាក់ងារនេះពីមុនមកទេ? (ត្រូវសម្រេច)	៣១/២៧	១៩
ផ្នែក V		
តើអ្នកបានដាក់បណ្តឹងជាមួយទីភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ, ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារក្នុងស្រុកដទៃទៀតដែរឬទេ; ឬក៏ដាក់នៅតុលាការសហព័ន្ធ ឬតុលាការរដ្ឋណាមួយទេ? (ត្រូវសម្រេច)	៣១/២៧**	១៩
<p>** ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ សូមគូសទាំងអស់ដែលត្រូវ:</p> <p>[] ទីភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ: _____ [] ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ: _____</p> <p>[] តុលាការសហព័ន្ធ: _____ [] ទីភ្នាក់ងារក្នុងស្រុក: _____</p> <p>[] តុលាការរដ្ឋ: _____</p>		
សូមផ្តល់ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងទីភ្នាក់ងារ/តុលាការដែលបានដាក់បណ្តឹងនោះ។		
ឈ្មោះ:		
មុខងារ:		
ទីភ្នាក់ងារ:		
អាសយដ្ឋាន:		
ទូរស័ព្ទ:		
ផ្នែក VI		
ឈ្មោះរបស់ទីភ្នាក់ងារដែលអ្នកប្តឹង:		
បុគ្គលទាក់ទង:		
មុខងារ:		
លេខទូរស័ព្ទ:		

អ្នកអាចភ្ជាប់ឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទាំងឡាយ ឬក៏ព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលអ្នកគិតថាពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងរបស់អ្នក។

ហត្ថលេខា (បណ្តឹងដែលមិនបានចុះហត្ថលេខាមិនអាចទទួលយកឡើយ។)

(ហត្ថលេខា) (កាលបរិច្ឆេទ)

យើងនឹងត្រូវការនូវការយល់ព្រមរបស់អ្នកដើម្បីបញ្ជាក់ការស្នើសុំអ្នក (បើចាំបាច់) ក្នុងករណីមានកតសិបកងក្តី។ ដូច្នោះ យើងនឹងត្រូវការទម្រង់បែបបទយល់ព្រមដែលមានចុះហត្ថលេខាពីអ្នក។ (បើអ្នកកំពុងដាក់បណ្តឹងនេះជូនបុគ្គលិកដែលអ្នកអះអាងថា ត្រូវបានរើសអើង យើងនឹងត្រូវការទម្រង់បែបបទយល់ព្រមដែលមានចុះហត្ថលេខាពីបុគ្គលនោះ។) សូមមើលទម្រង់បែបបទយល់ព្រមភ្ជាប់មកជាមួយ។ សូមផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍នូវទម្រង់បែបបទបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលបានបំពេញនិងមាន ចុះហត្ថលេខា (សូមមតិចម្លងមួយច្បាប់សម្រាប់កំណត់ត្រារបស់អ្នក) និង ទម្រង់បែបបទយល់ព្រម ជូនទីភ្នាក់ងាររាយការណ៍ (ប្រចាំខ្លួន)។

យើងឱ្យរបាយការណ៍អ្នកដាក់បណ្តឹងរបស់អ្នកនៅ RTA ជាមុនសិន តាម។

ជូន៖ តាមប្រធានប្រតិបត្តិ (Chief Executive Officer)

P.O. Box 59968
Riverside, CA 92517

ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋបាលរដ្ឋធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិក

ជូន៖ អ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធី Title VI Program Coordinator (VI Program Coordinator)

400 7th Street SW Room 9100
Washington, DC 20590

ទម្រង់បែបបទដេញដោល ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ភាពឯកជន

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ជូនអ្នកដែលអាចពាក់ព័ន្ធ៖

ខ្ញុំដឹងថា ច្បាប់ភាពឯកជនឆ្នាំ 1974 ហាមប្រាមការបញ្ជូនព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដោយគ្មានការយល់ព្រមរបស់ខ្ញុំ ដូច្នេះហើយ ដោយចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់បែបបទនេះ ខ្ញុំសូមផ្តល់ការអនុញ្ញាតដល់ទីភ្នាក់ងារខាងក្រោមឱ្យសួរ និង/ឬ ទទួលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន ក្នុងនាមខ្ញុំ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាដែលបានរាយនាមក្រោម។

ទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរនៅ Riverside
ជូន៖ នាយប្រធានប្រតិបត្តិ
(Chief Executive Officer)
P.O. Box 59968
Riverside, CA 92517

ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ
របស់រដ្ឋបាលធ្វើដំណើររបស់សហព័ន្ធ
ជូន៖ អ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធី Title VI
(VI Program Coordinator)
400 7th Street SW Room 9100
Washington, DC 20590

ឈ្មោះ៖ _____

(សូមសរសេរអក្សរពង្ស)

អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទីក្រុង, រដ្ឋ, កូដតំបន់៖ _____

ទូរសព្ទ (____) _____

លេខសន្តិសុខសង្គម៖ _____

លេខបណ្ណឹង/សំណុំរឿង (បើមាន)៖ _____

ទីភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធ៖ _____

បើទាមទារចម្រើនបញ្ជូនព័ត៌មានណាមួយដល់តតិយភាគី ដូចជាឱក្ខណៈយុស្សសហព័ន្ធ សូមរាយឈ្មោះរបស់តតិយភាគីទាំងនេះ៖

សូមព័ត៌មានផ្តល់បន្ថែមប្រសិនបើមាន៖

ហត្ថលេខាផ្តល់សិទ្ធិ

កាលបរិច្ឆេទ

ទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរនៅ RIVERSIDE នីតិវិធីអំពីការស៊ើបអង្កេតបណ្តឹង TITLE VI

វាជាគោលនយោបាយរបស់ទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរនៅ Riverside (Riverside Transit Agency) ក្នុងនាមជាអ្នកទទួលជំនួយពីរដ្ឋបាលធ្វើដំណើររបស់សហព័ន្ធ (Federal Transit Administration) ក្នុងការធានាអំពីការអនុលោមតាមមាតិកា VI (Title VI) នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋឆ្នាំ 1964 (49 CFR, ផ្នែក 21; ខបញ្ញត្តិនិងបទបញ្ជាពាក់ព័ន្ធរហូតដល់ចប់) ដែលថា គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់ត្រូវបានដកចេញមិនឲ្យចូលរួម ឬត្រូវបានបដិសេធផលប្រយោជន៍ ឬក៏ទទួលបានការរើសអើងតាមមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬប្រទេសកំណើត ក្រោមកម្មវិធីបុសកម្មភាពណាមួយដែលទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុឡើយ។

បណ្តឹងទាំងឡាយណាដែលចោទថាទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរនៅ Riverside (Riverside Transit Agency ឬ RTA) មិនអនុលោមតាមបទបញ្ជានៃមាតិកា VI (Title VI) ត្រូវតែប្រគល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជូននាយប្រធានប្រតិបត្តិ (Chief Executive Officer) តាមអាសយដ្ឋាន P.O Box 59968, Riverside, CA 92517។ អ្នកប្តឹងអាចប្រើទម្រង់បែបបទបណ្តឹង Title VI របស់ RTAs ដើម្បីប្រគល់បណ្តឹងរបស់ពួកគេ ឬបើមិនប្រើទម្រង់បែបបទនោះទេ បណ្តឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវតែមានយ៉ាងតិចព័ត៌មានខាងក្រោម៖

- a) សកម្មភាពជាក់លាក់នៃការមិនអនុលោមរបស់ RTA ដែលបានចោទ;
- b) កាលបរិច្ឆេទនៃការមិនអនុលោមរបស់ RTA ដែលបានចោទ;
- c) បញ្ហាដែលហេតុអ្វីបានជាភាគីបណ្តឹងជឿជាក់ថា RTA មិនអនុលោមតាមបទបញ្ជានៃមាតិកា VI (Title VI) ដែលបានចោទ;
- d) ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកប្តឹង (និងបុគ្គលដែលត្រូវបានរើសអើង បើមិនមែនជាអ្នកប្តឹង); និង
- e) បើមាន ស្ថានភាពភាគីនៃមាតិកា VI (Title VI) របស់អ្នកប្តឹង (ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានរើសអើង បើមិនមែនជាអ្នកប្តឹង)។
- f) នៅពេលទទួលបណ្តឹង Title VI ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរហើយ នាយប្រធានប្រតិបត្តិ (Chief Executive Officer) នឹងទាក់ទងនាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានសង្ខេបអំពីបណ្តឹង និងស្នើសុំការស៊ើបអង្កេតលើបណ្តឹង៖

នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស (HR) នឹងខិតខំប្រឹងប្រែងធ្វើការស៊ើបអង្កេតលើសកម្មភាពនៃការមិនអនុលោមតាមបទបញ្ជានៃមាតិកា VI (Title VI) ដែលបានចោទនៅក្នុងបណ្តឹង ហើយរៀបចំការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនឹងត្រូវប្រគល់ជូននាយប្រធានប្រតិបត្តិក្នុងពេល 10 ថ្ងៃធ្វើការ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលនាយក HR បានទទួលវា។

បន្ទាប់ពីពិនិត្យព័ត៌មាននៃការស៊ើបអង្កេតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនិងការស៊ើបអង្កេតឯករាជ្យផ្សេងទៀតដែលគិតថា RTA បានធ្វើសមស្របហើយ នាយប្រធានប្រតិបត្តិនឹង៖

- a) ធ្វើការសម្រេចដែលនឹងជាសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ ហើយឲ្យយោបល់ដល់ភាគីចាប់អារម្មណ៍ទាំងអស់អំពីសេចក្តីសម្រេចនេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ; ឬ
- b) តាមជម្រើសតែងតែរបស់នាយប្រធានប្រតិបត្តិ គាត់នឹងធ្វើសវនករក្រៅផ្លូវការដែលក្នុងនោះ ភាគីចូលរួមដែលចាប់អារម្មណ៍នឹងទទួលបានឱកាសបញ្ជាក់ហាររៀងៗខ្លួនរបស់ពួកគេ រួមទាំងការផ្តល់ព័ត៌មាន ឯកសារ ដំណោះស្រាយ និងព័ត៌មានបច្ចេកទេស ដែលគាំទ្ររឿងនោះ។
 - ភាគីនានាអាចត្រូវបានតំណាងដោយក្រុមប្រឹក្សា (ប៉ុន្តែមិនតម្រូវឲ្យតំណាងដោយក្រុមប្រឹក្សាឡើយ) នៅក្នុងសវនករក្រៅផ្លូវការ ដែលនឹងមិនស្ថិតក្រោមវិធានព័ត៌មានឬនីតិវិធីផ្លូវការឡើយ។
 - បន្ទាប់ពីសវនករក្រៅផ្លូវការ នាយប្រធានប្រតិបត្តិនឹងធ្វើការសម្រេច ដែលជាសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ ហើយឲ្យយោបល់ភាគីចាប់អារម្មណ៍ទាំងអស់អំពីសេចក្តីសម្រេចនោះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

រដ្ឋបាលធ្វើដំណើររបស់សហព័ន្ធ (FTA) នីតិវិធីអំពីការស៊ើបអង្កេតបណ្តឹង TITLE VI

ភាគីដែលមិនពេញចិត្តជាមួយសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយរបស់នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការនៃទីភ្នាក់ងារធ្វើដំណើរ Riverside មិនថាក្រោយពីពិនិត្យមើលព័ត៌មាននៃការប្រគល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬក៏ក្រោយសវនាការក្រៅផ្លូវការឡើយ អាចដាក់បណ្តឹងរបស់ពួកគេជូន FTA នៅអាសយដ្ឋានខាងក្រោម មិនយឺតជាងពេល 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការរើសអើងដែលបានចោទ លុះត្រាតែពេលសម្រាប់ការដាក់បណ្តឹងត្រូវបានពន្យារដោយ FTA។

ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ (Office of Civil Rights) របស់រដ្ឋបាលធ្វើដំណើររបស់សហព័ន្ធ (Federal Transit Administration)
ជូន៖ អ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធី Title VI (Title VI Program Coordinator)
400 7th Street SW Room 9100
Washington, DC 20590

ការទទួលពាក្យបណ្តឹង

នៅពេល FTA ព្រមទទួលពាក្យបណ្តឹងដើម្បីស៊ើបអង្កេត FTA នឹងជូនដំណឹងអ្នកទទួលបន្ទុកទទួលបន្ទុកថាវាស្ថិតក្រោមបណ្តឹង Title VI ហើយនឹងសុំឲ្យទីភ្នាក់ងារឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចំពោះការចោទប្រកាន់របស់អ្នកប្តឹង។ នៅពេលអ្នកប្តឹងយល់ព្រមបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងជូនអ្នកទទួលបន្ទុកទទួលបន្ទុក FTA នឹងផ្តល់ពាក្យបណ្តឹងនោះជូនទីភ្នាក់ងារ។ បើអ្នកប្តឹងមិនយល់ព្រមឲ្យបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងជូនអ្នកទទួលបន្ទុកទទួលបន្ទុកទេ នោះ FTA អាចជ្រើសរើសបិទបណ្តឹង។ FTA នឹងខិតខំប្រឹងប្រែងបញ្ចប់ការស៊ើបអង្កេតលើបណ្តឹង Title VI ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែល FTA យល់ព្រមទទួលពាក្យបណ្តឹងដើម្បីស៊ើបអង្កេត។

ការស៊ើបអង្កេត

FTA នឹងធ្វើការស៊ើបអង្កេតតាមៗ គ្រប់ពេលដែលការត្រួតពិនិត្យអំពីភាពអនុលោម របាយការណ៍ បណ្តឹង ឬក៏ព័ត៌មានដទៃផ្សេងទៀត បញ្ជាក់ពីភាពបរាជ័យក្នុងការអនុលោមតាមផ្នែកនេះ។ នៅកន្លែងសមស្រប ការស៊ើបអង្កេតនឹងរួមបញ្ចូលនូវការត្រួតពិនិត្យលើការអនុវត្តនិងគោលការណ៍ពាក់ព័ន្ធរបស់អ្នកទទួល ស្ថានភាពដែលអាចនាំឲ្យមិនអនុលោមតាមផ្នែកនេះ និងកត្តាផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្រេចថាអ្នកទទួលបានខកខានក្នុងការអនុលោមតាម Title VI ដែរឬទេ។

លិខិតគំហើញនិងដំណោះស្រាយ

បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការស៊ើបអង្កេត ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់ FTA នឹងបញ្ជូនទៅអ្នកប្តឹងនិងអ្នកទទួលជំនួយនូវលិខិតណាមួយក្នុងចំណោមលិខិតទាំងបីខាងក្រោម ដោយផ្អែកលើគំហើញរបស់ខ្លួន៖

- លិខិតដំណោះស្រាយដែលពន្យល់ពីជំហានដែលអ្នកទទួលបន្ទុកទទួលបន្ទុកបានធ្វើ ឬការសន្យាថានឹងអនុលោមតាមមាតិកា VI (Title VI)។
- លិខិតគំហើញដែលចេញឲ្យនៅពេលអ្នកទទួលបន្ទុកមិនបានរកឃើញថាមិនអនុលោមតាមមាតិកា VI (Title VI)។ លិខិតនេះនឹងរួមបញ្ចូលនូវការពន្យល់ពីមូលហេតុដែលអ្នកទទួលបន្ទុកមិនត្រូវបានរកឃើញថាមិនអនុលោម ព្រមទាំងផ្តល់ការជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកប្តឹង។ បើអាច លិខិតនេះអាចរួមបញ្ចូលនូវបញ្ជីនៃការបំពានឬក៏កង្វល់ដែលអាចដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងជូនអ្នកទទួលបន្ទុកដែលថាការអនុវត្តមួយចំនួនអាចចោទឡើង ហើយបើគ្មានវិធានការកែប្រែទេ នោះនឹងរកឃើញការបំពាននាពេលអនាគត។
- លិខិតគំហើញដែលចេញឲ្យនៅពេលអ្នកទទួលបន្ទុកត្រូវបានរកឃើញថាមិនអនុលោម។ លិខិតនេះនឹងរួមបញ្ចូលនូវការបំពាននីមួយៗដោយយោងតាមបទបញ្ជាជាធរមាន ការពិពណ៌នាសង្ខេបអំពីសំណើឲ្យកែខែ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីដែនកំណត់ពេលទៅលើដំណើរការផ្សះផ្សារ ផលវិបាកនៃការខកខានក្នុងការមិនអនុលោមដោយចេតនា និងការផ្តល់ជំនួយជូនអ្នកទទួលបន្ទុក ក្នុងការបង្កើតគម្រោងកែខែសម្រាប់ការអនុលោមតាម បើអាច។

ដំណើរការសាទុក្ខ

លិខិតគំហើញនិងដំណោះស្រាយនឹងផ្តល់ជូនអ្នកប្តឹងនិងអ្នកទទួលឬអ្នកទទួលបន្តនូវឱកាសដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែម ដែលនឹងនាំឲ្យ FTA គិតឡើងវិញលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន។ ជាទូទៅ FTA ស្នើឲ្យភាគីក្នុងបណ្តឹងផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមនេះក្នុងពេល 60 ថ្ងៃនៃកាលបរិច្ឆេទដែល FTA បញ្ជូនលិខិតគំហើញ។ បន្ទាប់ពីពិនិត្យព័ត៌មាននេះ ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់ FTA នឹងឆ្លើយតបដោយចេញលិខិតដំណោះស្រាយឬគំហើញដែលបានកែ ជូនភាគីប្តឹងសាទុក្ខ ឬក៏ដោយជូនដំណឹងដល់ភាគីប្តឹងសាទុក្ខថា លិខិតដំណោះស្រាយឬគំហើញដើមនៅតែចូលជាធរមានដដែល។ FTA នឹងខិតខំបញ្ជូនលិខិតទាំងនេះក្នុងពេលពី 30 ទៅ 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបណ្តឹងសាទុក្ខ។